



**ZWEIGART®**

No. 104/312

# MAGIC WINTER



## MAGIC WINTER

Wenn es draußen kalt ist und die Bäume mit weißem Schnee bedeckt sind, gibt es nichts Schöneres, als sich mit einer Tasse Tee und einem neuen Stickprojekt die Zeit zu versüßen. Zum Beispiel auf unserem neuen Belfast "Sparkle", der mit kleinen Sternchen bedruckt ist, lassen sich süße Dekoideen für den Winter zaubern. Wir wünschen viel Spaß dabei und eine wundervolle Winterzeit.

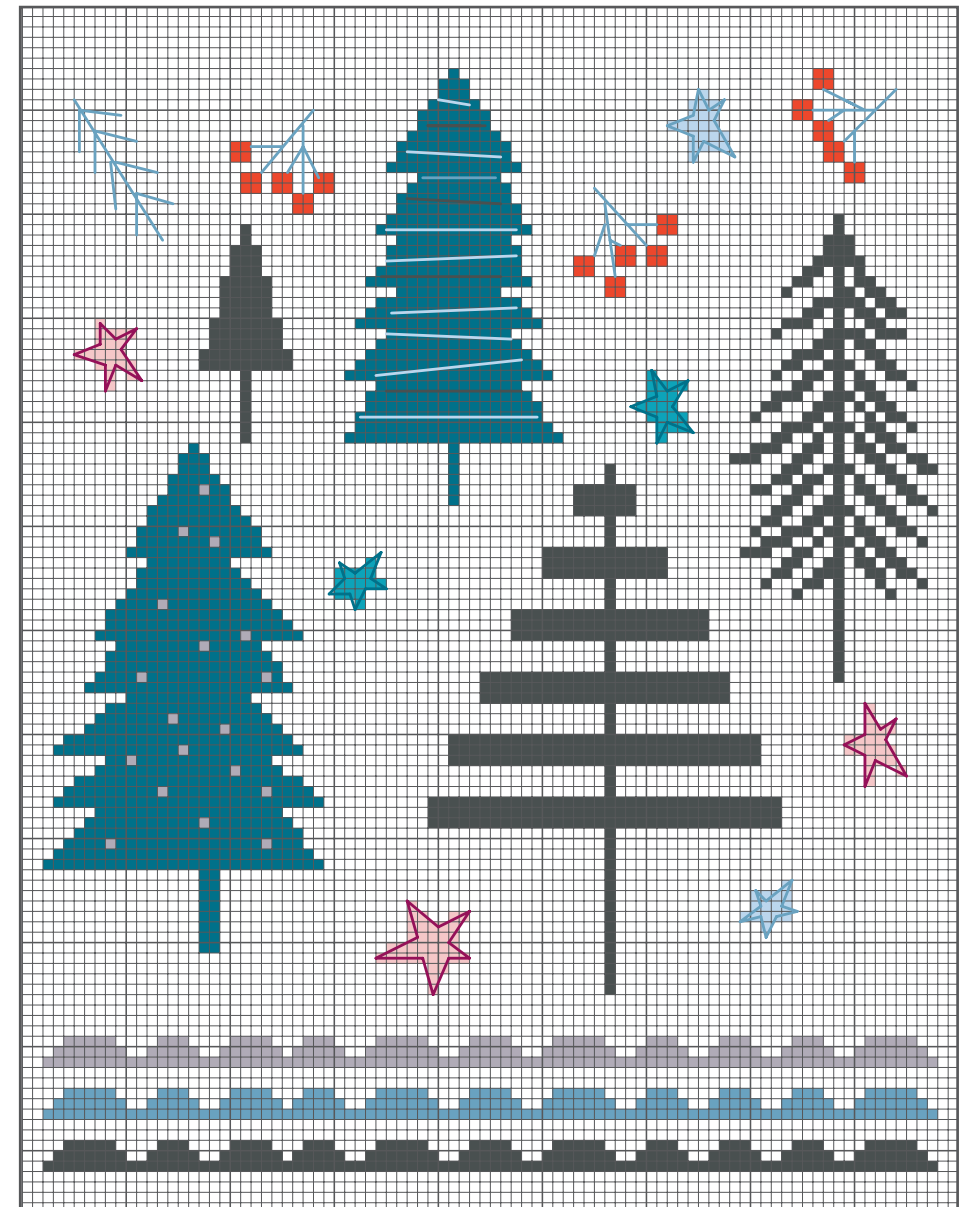


Quand il fait froid dehors et que les arbres sont recouverts de neige blanche, rien de mieux que de passer un bon moment avec une tasse de thé et un nouveau projet de broderie. Par exemple, sur notre nouveau "Sparkle" de Belfast, qui est imprimé de petites étoiles, des idées de déco douces peuvent être évoquées pour l'hiver. Amusez-vous et passez un merveilleux moment en hiver.



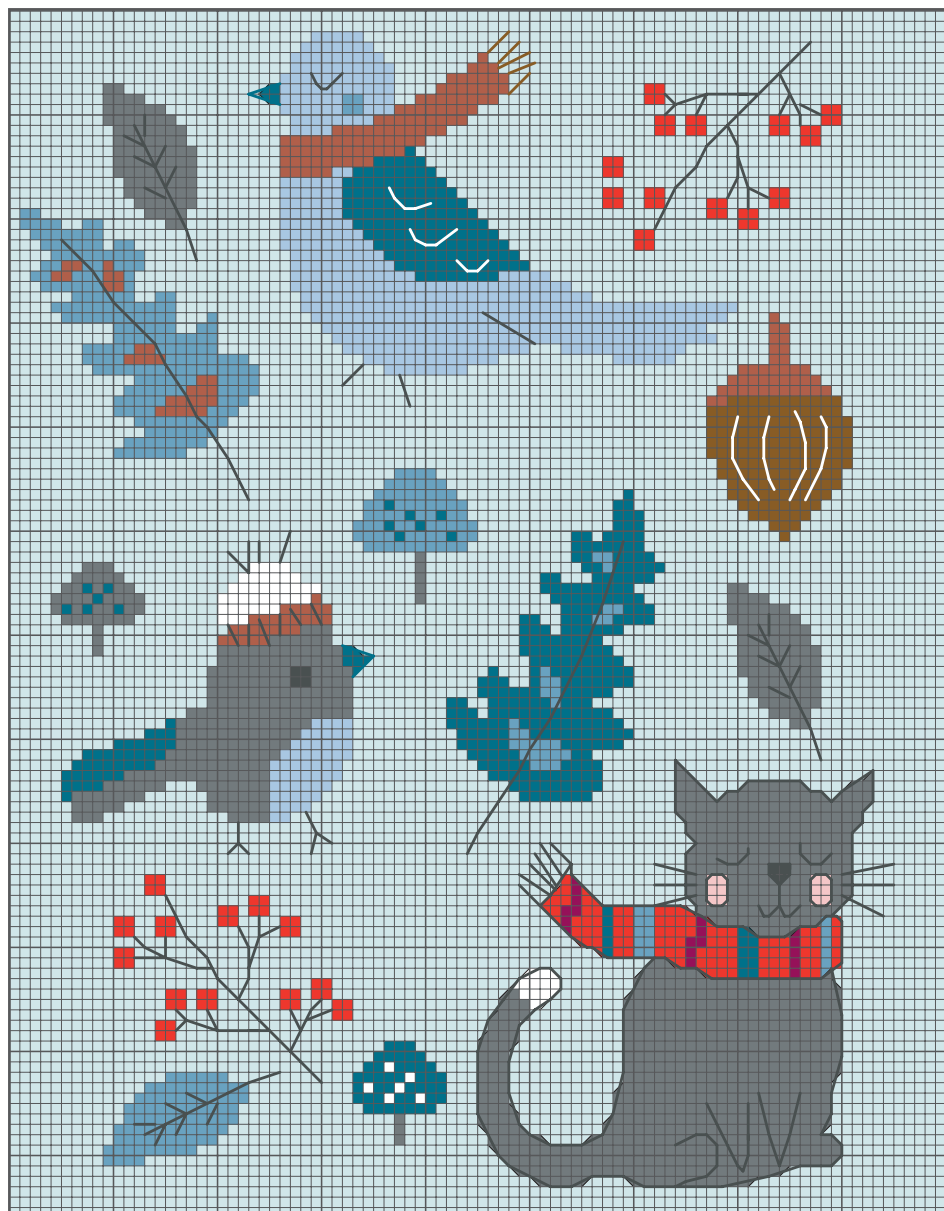
When it's cold outside and the trees are covered with white snow, there's nothing better than sweetening your time with a cup of tea and a new embroidery project. For example, on our new Belfast "Sparkle", which is printed with small stars, sweet deco ideas can be conjured up for the winter season. Have fun and a wonderful winter time.

Design: Deniz Celiktemel / Foto & Layout: Simone Pfeffer



Anchor	1031	161 <sup>1</sup>	1039	162	398 <sup>2</sup>	236	73	44	9046
DMC	3841	C519	518	517	C415	3799	151	815	321
Madeira	0909	1106 <sup>1</sup>	1106	1011	1709 <sup>2</sup>	1713	0607	0413	0510

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120  
<sup>2</sup>DMC C415 = Anchor 398 + 1 Faden/thread/fil 301 Reflecta = Madeira 1709 + 1 Faden/thread/fil 342 metallic 120



Anchor	1	1031	161 <sup>1</sup>	162	399	236	73	9046	44	340	309
DMC	B5200	3841	C519	517	318	3799	151	321	815	919	434
Madeira	2401	0909	1106 <sup>1</sup>	1011	1802	1713	0607	0510	0513	0313	2009

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120



Anchor	1	1037	1031	161 <sup>1</sup>	162	398 <sup>2</sup>	399	236	387	881	9046
DMC	B5200	3756	3841	C519	517	C415	318	3799	3033	945	321
Madeira	2401	2504	0909	1106 <sup>1</sup>	1011	1709 <sup>2</sup>	1802	1713	1908	2309	0510

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120  
<sup>2</sup>DMC C415 = Anchor 398 + 1 Faden/thread/fil 301 Reflecta = Madeira 1709 + 1 Faden/thread/fil 342 metallic 120



Anchor	1	1037	1031	161 <sup>1</sup>	372 <sup>2</sup>	236	9046	44
DMC	B5200	3756	3841	C519	C738	3799	321	815
Madeira	2401	2504	0909	1106 <sup>1</sup>	2109 <sup>2</sup>	1713	0510	0513

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120  
<sup>2</sup>DMC C738 = Anchor 372 + 1 Faden/thread/fil 300 Reflecta = Madeira 2109 + 1 Faden/thread/fil 325 metallic 120



Anchor	1	1037	1031	161 <sup>1</sup>	398 <sup>2</sup>	236	9046	44	309	363	372 <sup>3</sup>
DMC	B5200	3756	3841	C519	C415	3799	321	815	343	436	C738
Madeira	2401	2504	0909	1106 <sup>1</sup>	1709 <sup>2</sup>	1713	0510	0513	2009	2011	2109 <sup>3</sup>

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120  
<sup>2</sup>DMC C415 = Anchor 398 + 1 Faden/thread/fil 301 Reflecta = Madeira 1709 + 1 Faden/thread/fil 342 metallic 120  
<sup>3</sup>DMC C738 = Anchor 372 + 1 Faden/thread/fil 300 Reflecta = Madeira 2109 + 1 Faden/thread/fil 325 metallic 120



\*Stielstich · Stek stitch · Point de tige  
 col. 1037 = 3-fädig · 3 threads · 3 fils  
 col. 312 = 2-fädig · 2 threads · 2 fils



Anchor	398 <sup>1</sup>	1037	1031	161 <sup>2</sup>	162	372 <sup>3</sup>	363	309	312 R
DMC	C415	3756	3841	C519	517	C738	436	434	C519
Madeira	1709 <sup>1</sup>	2504	0909	1106 <sup>2</sup>	1011	2109 <sup>3</sup>	2011	2009	333 M

<sup>1</sup>DMC C415 = Anchor 398 + 1 Faden/thread/fil 301 Reflecta = Madeira 1709 + 1 Faden/thread/fil 342 metallic 120

<sup>2</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120

<sup>3</sup>DMC C738 = Anchor 372 + 1 Faden/thread/fil 300 Reflecta = Madeira 2109 + 1 Faden/thread/fil 325 metallic 120



\*Stielstich · Stek stitch · Point de tige  
 col. 162 = 2-fädig · 2 threads · 2 fils  
 col. 161 = 2-fädig · 2 threads · 2 fils

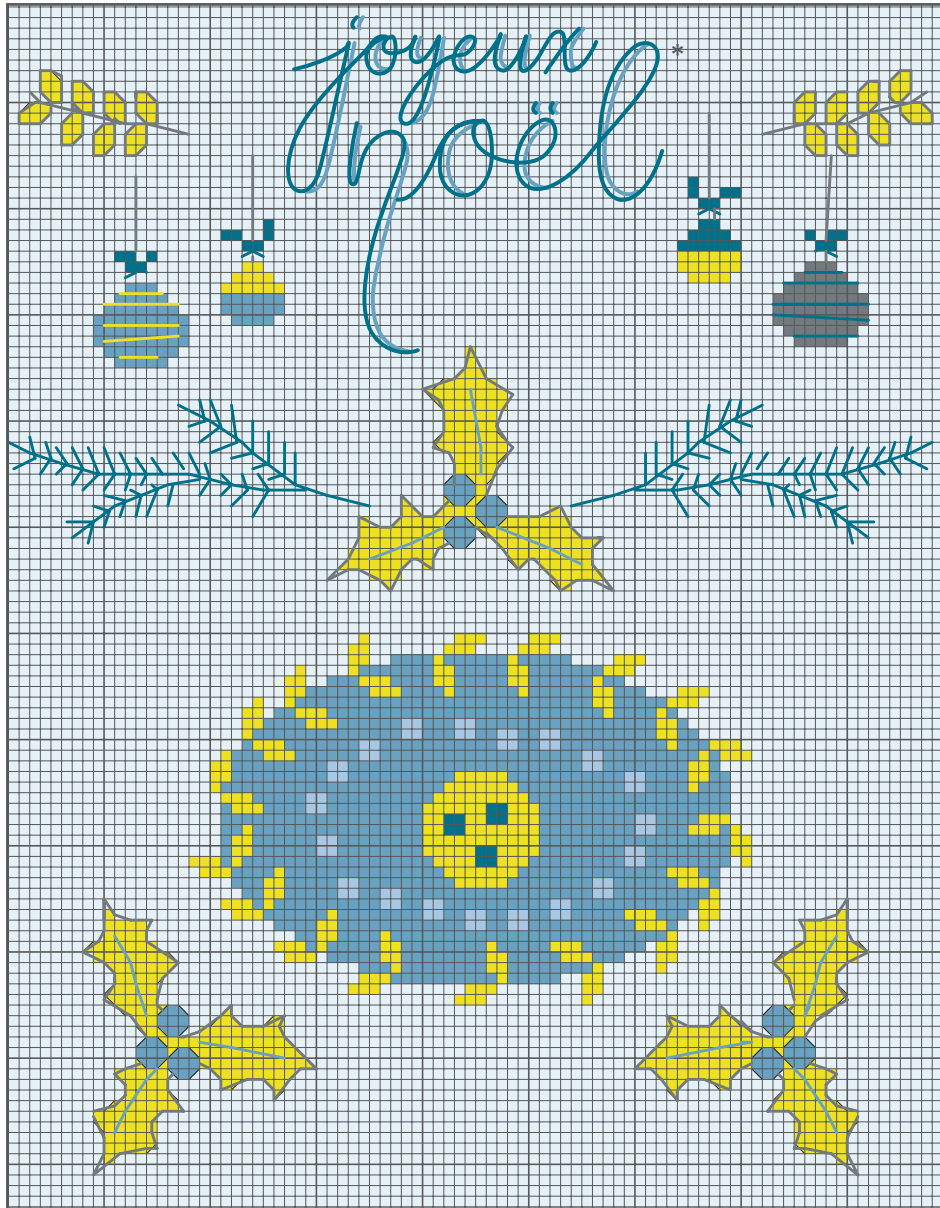
Anchor	288	1031	161 <sup>1</sup>	162	236
DMC	445	3841	C519	517	3799
Madeira	0103	0909	1106 <sup>1</sup>	1011	1713

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120



Anchor	288	1031	161 <sup>1</sup>	162	236
DMC	445	3841	C519	517	3799
Madeira	0103	0909	1106 <sup>1</sup>	1011	1713

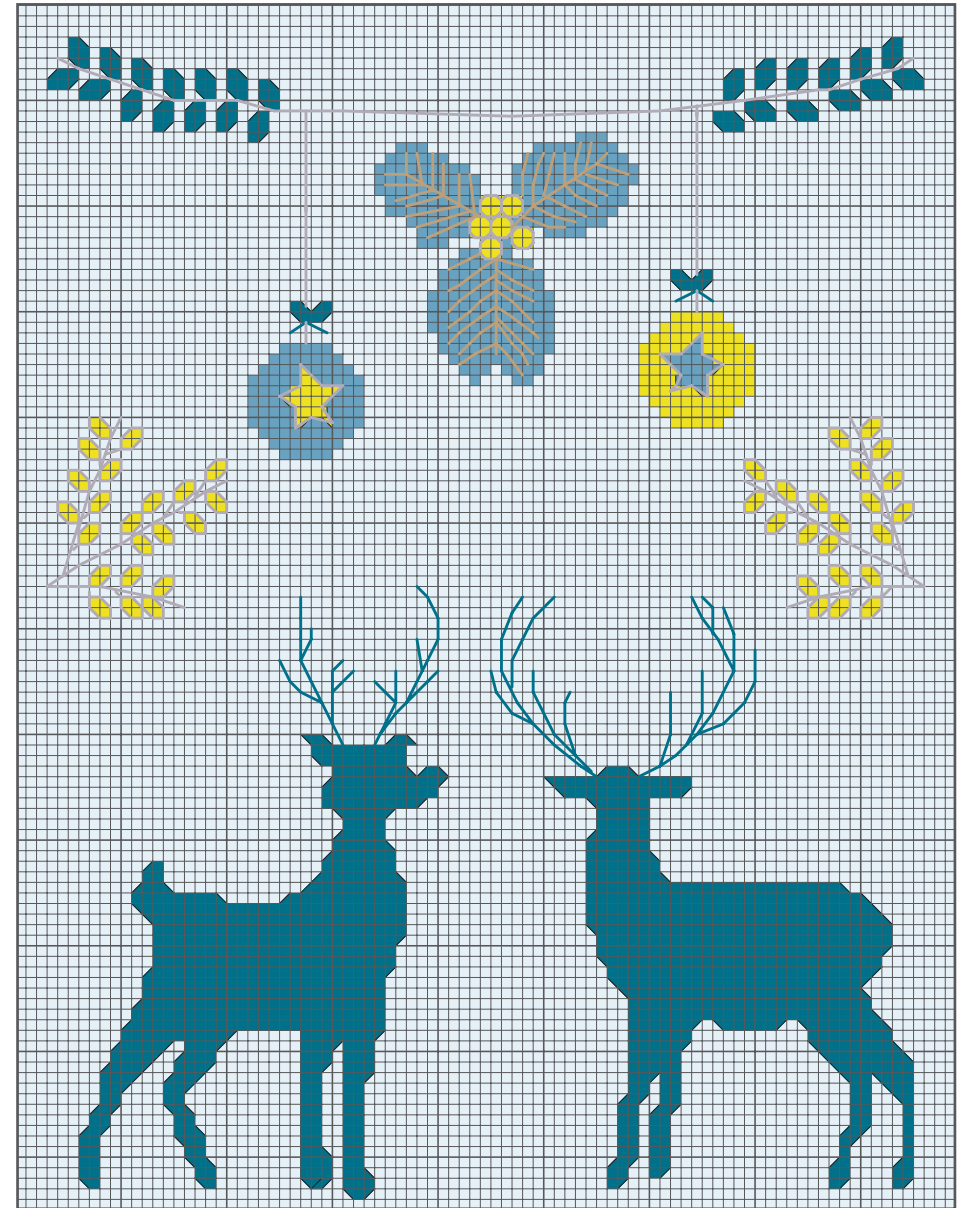
<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120



\*Stielstich · Stek stitch · Point de tige  
 col. 162 = 2-fädig · 2 threads · 2 fils  
 col. 161 = 2-fädig · 2 threads · 2 fils

Anchor	288	1031	161 <sup>1</sup>	162	399	236
DMC	445	3841	C519	517	318	3799
Madeira	0103	0909	1106 <sup>1</sup>	1011	1802	1713

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120

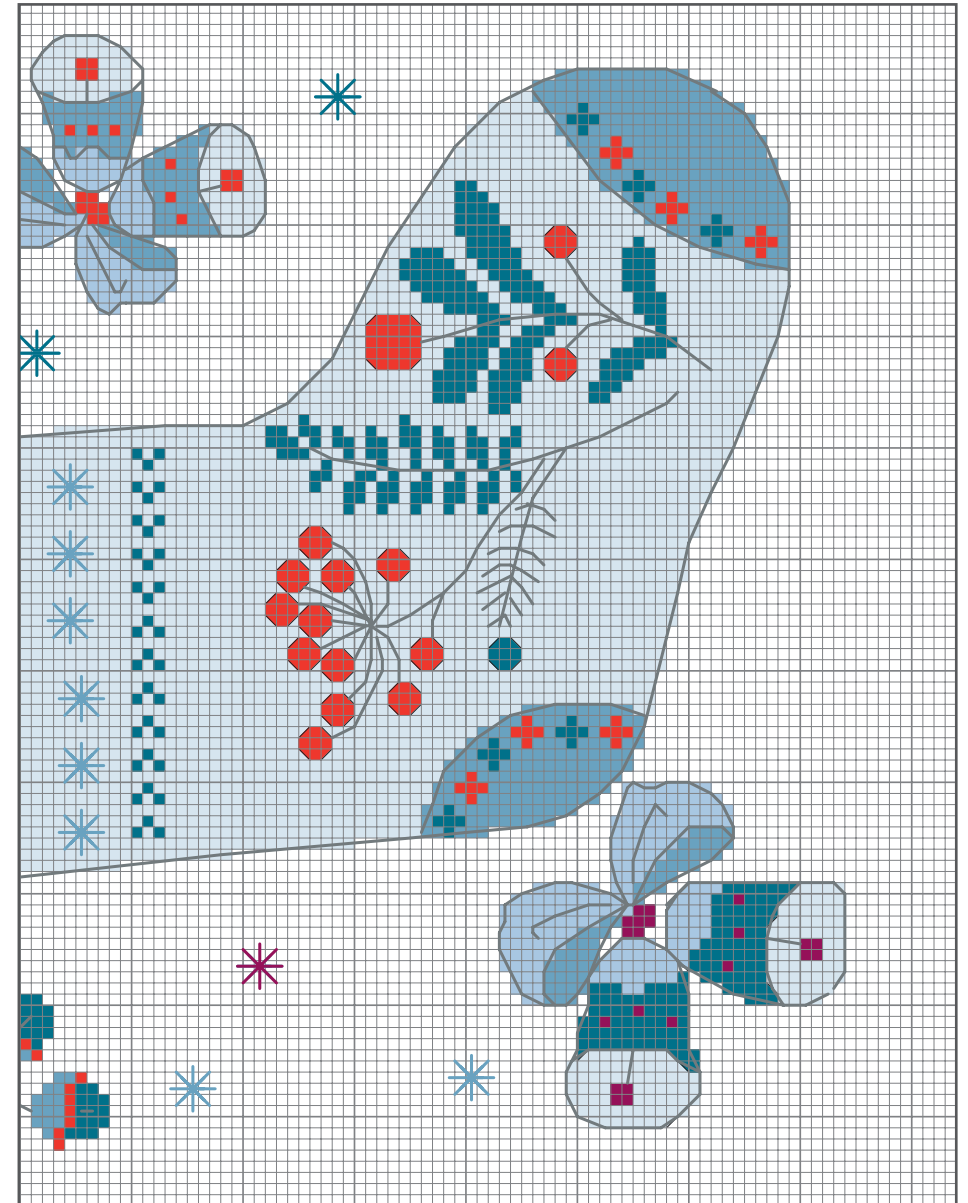


Anchor	288	398 <sup>1</sup>	161 <sup>2</sup>	162	372 <sup>3</sup>
DMC	445	C415	C519	517	C738
Madeira	0103	1709 <sup>1</sup>	1106 <sup>2</sup>	1011	2109 <sup>3</sup>

<sup>1</sup>DMC C415 = Anchor 398 + 1 Faden/thread/fil 301 Reflecta = Madeira 1709 + 1 Faden/thread/fil 342 metallic 120

<sup>2</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120

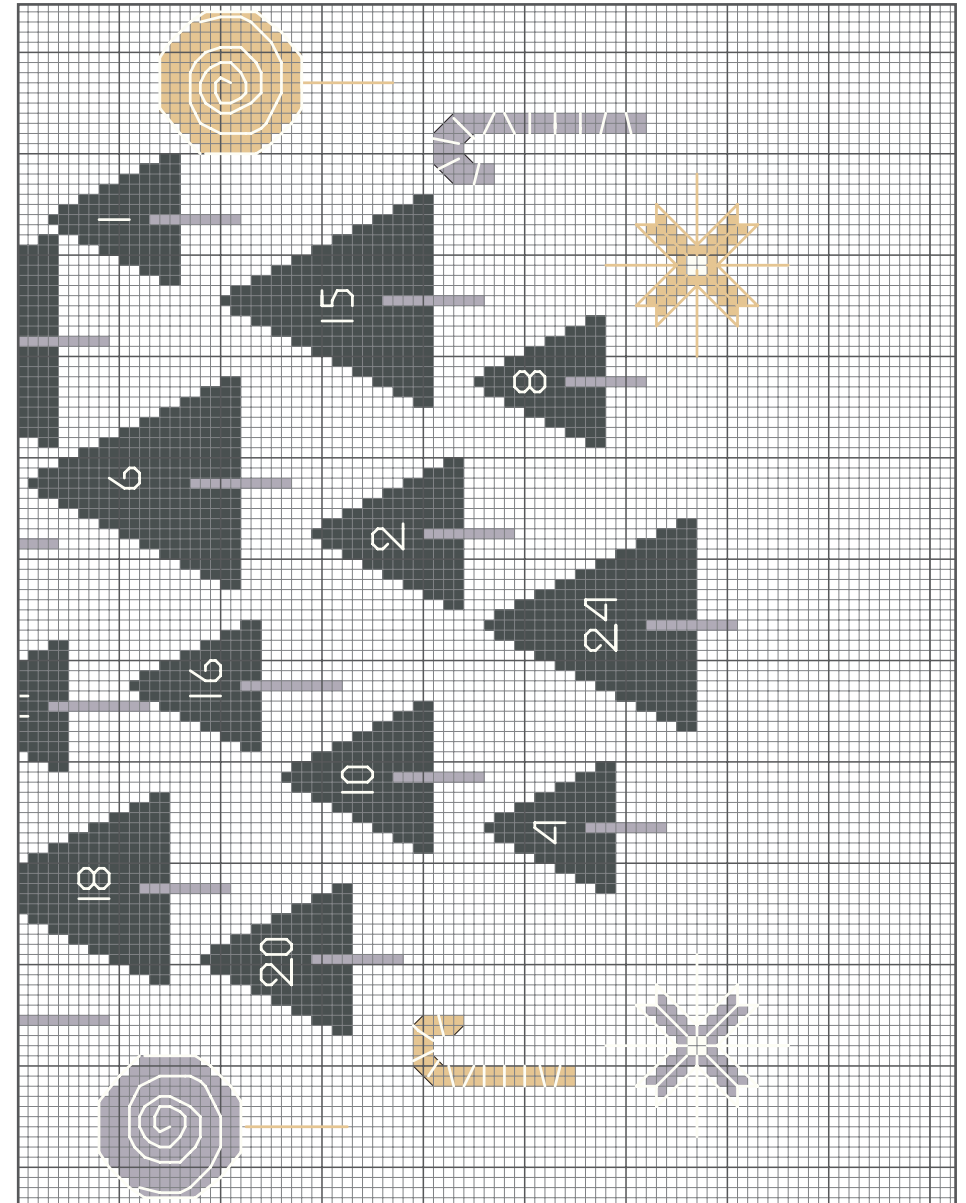
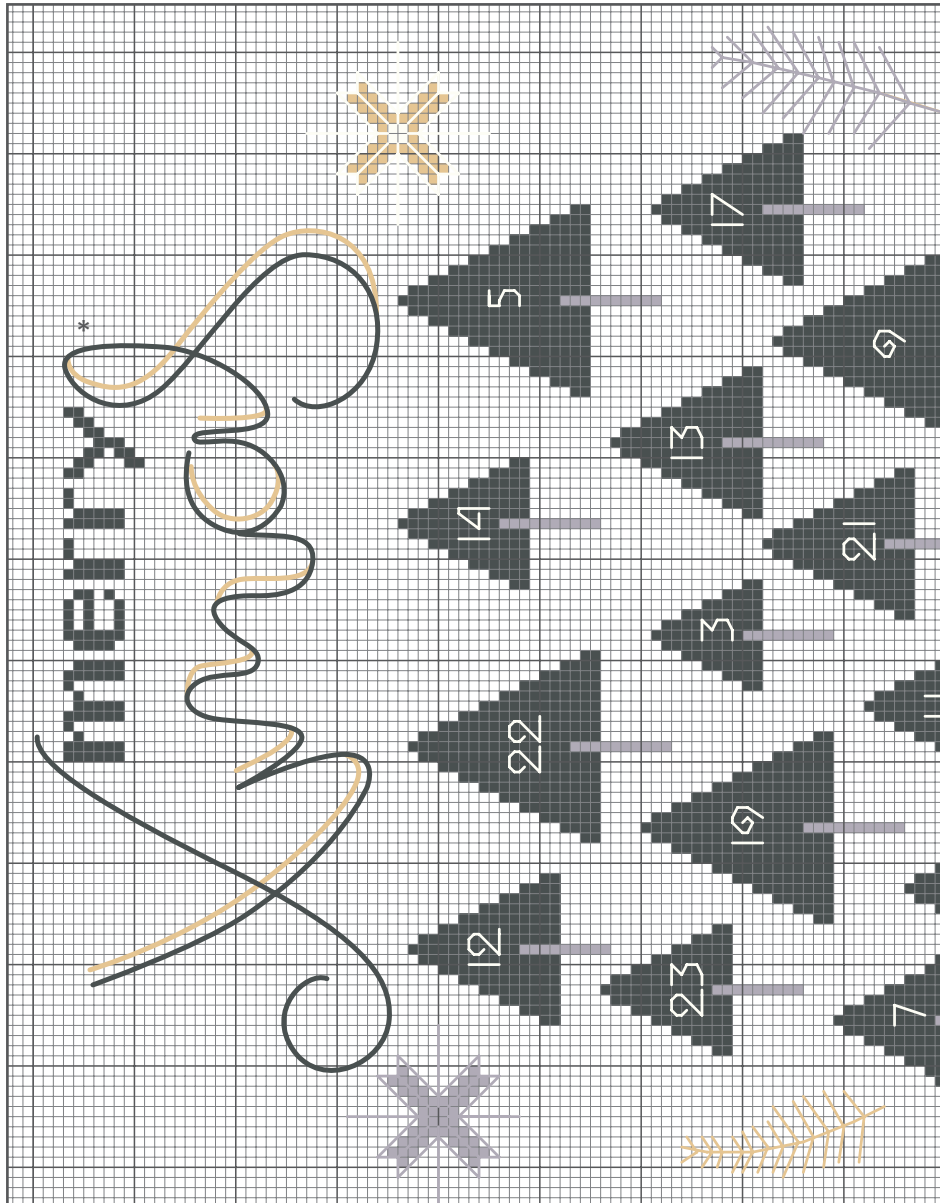
<sup>3</sup>DMC C738 = Anchor 372 + 1 Faden/thread/fil 300 Reflecta = Madeira 2109 + 1 Faden/thread/fil 325 metallic 120



Anchor	1037	1031	161 <sup>1</sup>	162	399	236	44	9046
DMC	3756	3841	C519	517	318	3799	919	321
Madeira	2504	0909	1106 <sup>1</sup>	1011	1802	1713	0513	0510

<sup>1</sup>DMC C519 = Anchor 161 + 1 Faden/thread/fil 312 Reflecta = Madeira 1106 + 1 Faden/thread/fil 333 metallic 120





\*Stielstich · Stek stich · Point de tige  
 col. 236 = 3-fädig · 3 threads · 3 fils  
 col. 372 = 2-fädig · 2 threads · 2 fils

Anchor	372 <sup>1</sup>	1	398 <sup>2</sup>	236
DMC	C738	B5200	C415	3799
Madeira	2109 <sup>1</sup>	2401	1709 <sup>2</sup>	1713

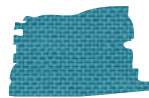
<sup>1</sup>DMC C738 = Anchor 372 + 1 Faden/thread/fil 300 Reflecta = Madeira 2109 + 1 Faden/thread/fil 325 metallic 120  
<sup>2</sup>DMC C415 = Anchor 398 + 1 Faden/thread/fil 301 Reflecta = Madeira 1709 + 1 Faden/thread/fil 342 metallic 120

# Handarbeitsstoffe

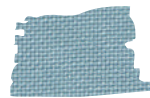
toiles à broder · needlework fabrics

## 3984 MURANO

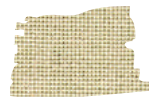
126 Fäden · fils · threads  
= 10 cm · 32 ct.  
52 % Baumwolle · coton · cotton  
48 % Modal · viscose



5152



5106



770

## 3609 BELFAST

126 Fäden · fils · threads  
= 10 cm · 32 ct.  
100 % Leinen · lin · linen  
\* 96% LI, 4% PES/PA



1369 (sparkle)



7459 (sparkle)



3131\* (copper)

## 3281 CASHEL

112 Fäden · fils · threads  
= 10 cm · 28 ct.  
100 % Leinen · lin · linen  
\* 96% LI, 4% PES/PA



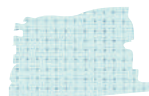
705



7113\*

## 3706 STERN - AIDA

54 Stiche · points · stitches  
= 10 cm · 14 ct.  
100 % Baumwolle · coton · cotton



550



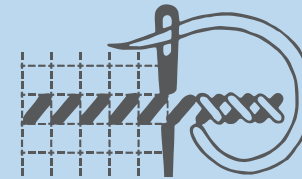
3130

# Stickanleitungen

explications · how to stitch

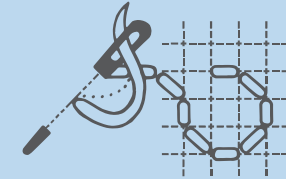
## KREUZSTICH

point de croix · cross stitch



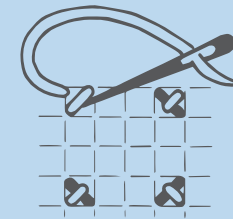
## RÜCKSTICH

point arrière · back stitch



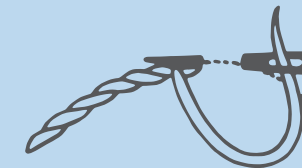
## ¾ KREUZSTICH

¾ point de croix · ¾ cross stitch



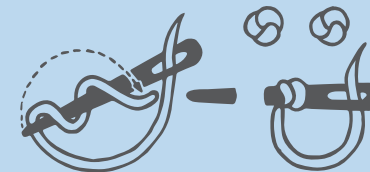
## STIELSTICH

point de tige · stek stitch



## KNÖTCHENSTICH

point de noeud · french knot



DE

**1 Kästchen in den Zählvorlagen**  
= 2 Gewebefäden

Zuerst die Kreuzstichmotive sticken, danach die Formen mit Rückstich umranden und die Detaillinien über die fertigen Kreuzstiche sticken.

FR

**1 carreau sur les diagrammes**  
= 2 fils de tissu

Broder d'abord les motifs au point de croix puis les contours au point arrière et broder les lignes de détail par la suite par dessus les points de croix.

EN

**1 square in stitch chart**  
= 2 fabric threads

Work the cross stitch motifs first, then outline them with backstitches. Lastly, add the fine line details in backstitches taken over the cross stitches.

# stitch with love

creative fabrics • made in Germany

DE

Kreative Ideen von ZWEIGART® machen Lust auf trendige DIY-Projekte rund um die Themen Sticken, Häkeln und Nähen. Durch die einzigartige Vielfalt an ZWEIGART® Stoffen in zahlreichen Farben werden der eigenen Kreativität dabei keine Grenzen gesetzt.

FR

Les idées de ZWEIGART® donnent envie de réaliser des projets tendance en DIY autour de la broderie, du crochet et de la couture. La diversité des tissus ZWEIGART®, montrant un grand choix de couleurs, favorise sa propre créativité.

EN

Be inspired to realize trendy DIY projects in the themes embroidery, crochet and sewing with ZWEIGART's creative idea books. The unique selection of ZWEIGART® quality fabrics in numerous colors sets no limits for your textile creativity.



**ZWEIGART®**

Zweigart & Sawitzki  
Postfach 120  
D-71043 Sindelfingen  
[www.zweigart.com](http://www.zweigart.com)

Preisgruppe V

